

إقليم كوردستان- العراق  
مجلس الوزراء  
وزارة الداخلية  
المديرية العامة للديوان  
مديرية العقود



Ministry of interior  
General Directorate of Diwan  
( ISO 9001:2015 )

ههريمي كوردستان- عيراق  
هه نجوومه ني وه زييران  
وه زاره تي ناوخو  
بهريوه بهرايه تي گشتي ديوان  
بهريوه بهرايه تي گريبه سته كان

NO :

DATE: 2020 / 2 / 13

ژماره : 3010

ريكهوت : 27 كوردي / /

### CONSULTING AGREEMENT



First Party \ Rebar Ahmed Minister of Interior

Second Party \ Daniel Puls President & CEO

WHEREAS, the Client desires to retain the PASS as a consultant to the Client;

WHEREAS, the Client and the PASS desire to enter into the Agreement as to the terms of the PASS' compensation by the Client in consideration for the below areas;

- 1- Works to encourage and secure financial and humanitarian funds and material assistance from the organization, NGOs, Philanthropies, faith based charities and private donors based in the United States of America and other countries directly to the Kurdistan Region.
- 2- Works to build links and establish cooperation between KRG's Ministry of Interior and humanitarian organizations based in the United States of America and other countries in order to come and work in Kurdistan Region.
- 3- Works to secure and encourage direct humanitarian funds to KRG Humanitarian Action Fund (HAF), and help to organize a special conference about humanitarian situation in Kurdistan Region to gather humanitarian financial support for small scale and medium sized projects in all sectors for IDPs and Refugees in the camps and outside camps and host communities in Kurdistan Region.

WHEREAS, the Parties have agreed to a Scope of Work (SOW), attached, PASS will develop an action plan that clearly defines the specific objectives and milestones, deliverables of the plan and clear time line for each objective and deliverable and that may be modified from time-to-time with the mutual agreement of parties;

NOW THEREFORE, in consideration of the foregoing, of the mutual promises contained herein and of other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, the parties hereto hereby agree as follows:

#### 1. Position/Duties.

During the Engagement Term (as defined in Section 2 below), PASS shall provide consulting services as needed to the Client. PASS shall be available when needed by the Client. The Scope of Work (SOW) attached to this Consulting Agreement will serve as the framework the Parties will use to structure work product. The SOW may be modified from time to time, with the mutual agreement of the Parties. PASS shall appoint a project management team with clear SOPs and ToRs for each team member dedicated to work with the client designated agencies and departments.



2. Engagement Term.

PASS' term of engagement under this Agreement (such term of engagement, as it may be extended or terminated, is herein referred to as the "Engagement Term") shall be for a term commencing on February 2, 2020, the Effective Date, until February 2, 2021 for the purpose of completing the items defined by the SOW. This Engagement Term will last for twelve (12) months beginning on the afore-defined Effective Date with option to renew, unless terminated earlier as provided in Section 5 hereof.

3. Monthly Retainer.

In consideration of PASS' services and funds invested in the Client, the Client agrees to pay PASS a retainer (the "Base Consulting fee") in sum of US\$360,000. This consulting fee will be payable in three (3) tranches every 4 months and each tranche consists of US\$120,000. Each tranche will be billed every three months, and it will be due before the start of the next 4-months of service. The first payment will be due before the beginning of the engagement.

Any expense above the pre-agreed amount will need to be preapproved by the Client and will be billed at the end of the service month. Project expenses for travel, lodging, etc will be consistent with the Client's policies and procedures.

4. Retainer Policies

The PASS opened a bank account for this project. Up-front advance, retainer and expense reimbursements will be deposited and managed through this separate account. The Client will have the right to audit this account as required and have access to project financial-related records. The PASS may use the consulting retainer for expenses until reconciled with reimbursement payments.

5. Employee Benefits.

Consultant shall not be eligible for any benefits of the Client. Consultant's only compensation shall be the payment the Base Consulting Retainer discussed in Section 3.

6. Termination.

The Parties may terminate this consulting engagement with one months (30 days) written notice.

7. Notice.

For the purpose of this Agreement, notices and all other communications provided for in this Agreement shall be in writing and shall be deemed to have been duly given (i) on the date of delivery if delivered by hand, (ii) on the date of transmission, if delivered by confirmed facsimile, (iii) on the first business day following the date of deposit if delivered by guaranteed overnight delivery service, or (iv) on the fourth business day following the date delivered or mailed by United States registered or certified mail, return receipt requested, postage prepaid to the Client's or PASS' then address.





8. Section Headings Inconsistency.

The section headings used in this Agreement are included solely for convenience and shall not affect, or be used in connection with, the interpretation of this Agreement.

9. Severability.

The provisions of this Agreement shall not be deemed severable and *this agreement is to be construed as a whole, and all parts of it are to be read and construed together.*

10. Counterparts.

This Agreement may be executed in several counterparts, each of which shall be deemed to be an original but all of which together will constitute one and the same instrument.

11. Indemnification.

The Parties shall at all times defend, indemnify and hold harmless each other, their officers, employees and agents from and against all loss, costs, damages and expenses (including legal fees and costs), claims, suits and liabilities to the extent arising out of or resulting from the activities under this agreement. Each Party shall promptly notify the other Party of any written claim, loss, or demand for which the one Party is responsible under this clause. This indemnity shall survive the expiration or termination of this agreement.



12. Arbitration.

Any dispute, controversy or claim arising out of or in relation to this Agreement, or the breach, termination or invalidity thereof, shall be settled amicably by negotiation between the Parties. In the event that such negotiation is unsuccessful the dispute, controversy or claim shall, at the request of either Party, be submitted to a Tribunal of three arbitrators. Each Party shall appoint one arbitrator, and the two arbitrators so appointed shall appoint a third arbitrator, who shall be the chairperson of the Tribunal. If, within 15 days of the appointment of two arbitrators, the third arbitrator has not been appointed, either party may request the President of the International Court of Justice to appoint the arbitrator referred to. The Tribunal shall determine its own procedures, provided that any two arbitrators shall constitute a quorum for all purposes, and all decisions shall require the agreement of any two arbitrators. The expenses of the Tribunal shall be borne by the Parties as assessed by the Tribunal. The Tribunal award shall contain a statement of the reasons on which it is based and shall be final and binding on the Parties.

13. Solicitation.

During the term of the Agreement, Client will not directly or indirectly solicit any personnel of PASS who are working or have worked on the Agreement to leave the employ of PASS. During this period, Client shall be free to negotiate with the PASS the hiring of any personnel of the PASS so long as Client did not solicit such personnel to leave the employ of PASS.

During the term of Agreement, PASS will not directly or indirectly solicit or establish, sign partnership agreements with any other government and non-government agencies in Kurdistan Region of Iraq, unless it has agreed to in writing by the client.

## 14. Force Majeure.

Neither Party will be liable for any delay in performing or failure to perform any of its obligations under this Agreement if such delay or failure is caused by *force majeure*, such as civil disorder, military action, natural disaster and other circumstances which are beyond the control of the Party in question. In such event, the Party will give immediate notice in writing to the other Party of the existence of such cause or event and of the likelihood of delay.

12. Miscellaneous.

No provision of this Agreement may be modified, waived or discharged unless such waiver, modification or discharge is agreed to in writing and signed by Executive and both Partners. No waiver by either party hereto at any time of any breach by the other party hereto of, or compliance with, any condition or provision of this Agreement to be performed by such other party shall be deemed a waiver of similar or dissimilar provisions or conditions at the same or at any prior or subsequent time. This Agreement sets forth the entire agreement of the Parties hereto in respect to the subject matter contained herein. No agreements or representations, oral or otherwise, express or implied, with respect to the subject matter hereof have been made by either party which are not expressly set forth in this Agreement. This Agreement supersedes any past employment agreements between the Client and PASS.

1.6 Withholding

The PASS will not pay any foreign, federal, state and local taxes and fees income tax and but they should pay financial stamp process which is (0,002% ----- 745\$) equals to (894,000 ID) as may be required to be withheld pursuant to any applicable law or regulation.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties hereto have executed this Agreement as of the date first written above.

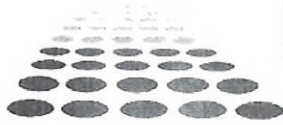
THIS CONSULTING AGREEMENT ("Agreement") is made this \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 2020, by and between Kurdistan Regional Government, ("the Client"), located in Erbil, Kurdistan-Iraq, and PASS LLC, a Virginia company ("PASS") located at 1101 King St Suite 360 Alexandria, VA 22314-2965, collectively referred to as the "Parties".



**Service Provider**  
**PASS LLC**  
*[Signature]*  
**Daniel Puls**  
**President & CEO**

**CLIENT**  
**Kurdistan Regional Government**  
**Ministry of Interior**  
*[Signature]*  
**Rebar Ahmed**  
**Minister of Interior**





# PASS

STRATEGY. EXECUTION. IMPACT.

## KURDISTAN REGIONAL GOVERNMENT (CLIENT)-SCOPE OF WORK (SOW)- CONFIDENTIAL

**Objective:** PASS (the Consultant) will undertake the following Scope of Work to assist with program and strategy development within their activities on behalf of the Client. The Consultant, in coordination with Client Staff, Representatives, and other stakeholders, will:

FOCUS AREA	DELIVERABLES
1. Strategic Framework	<ul style="list-style-type: none"> <li>Develop the strategic framework on how to build stronger partnerships and international engagement in the Kurdistan Regional Government of Iraq</li> </ul>
2. Humanitarian Initiative	<ul style="list-style-type: none"> <li>Develop the strategic model for engagement of key funding partners—including donor countries, international aid agencies, the United Nations, international non-governmental organizations, and/or others—for increased humanitarian engagement in Northern Iraq.</li> </ul>
3. Reference Project	<ul style="list-style-type: none"> <li>Develop the humanitarian initiative to raise funds to the small scale and medium sized projects to improve the infrastructure and services in the camps and in the host communities.</li> </ul>
4. Donors Conference	<ul style="list-style-type: none"> <li>Develop an initiative to convene a humanitarian donors conference for the Kurdistan Region of Iraq to introduce KRG Humanitarian Action Fund and mobilize resources to the fund.</li> </ul>

Upon the renewal and signature of the Agreement, PASS shall develop a detailed action plan that clearly defines the specific objectives and milestones, and timeline for key deliverables under the SOW will be presented to Client for approval within three weeks.

PASS shall closely cooperate and coordinate its works and activities with the KRG's Representation in the United States of America.

Client Approval:

  
H.E. Mr. Rebar Ahmed, Kurdistan Regional Government

Date: 2-2-2020

PASS LLC Approval:

  
Daniel P. Puls, PASS LLC

Date: 2-2-2020



PASS, LLC

إقليم كوردستان- العراق  
مجلس الوزراء  
وزارة الداخلية  
المديرية العامة للديوان  
مديرية العقود



Ministry of interior  
General Directorate of Diwan  
( ISO 9001:2015 )

ههريمی كوردستان- عێراق  
ئەنجوو مەنى وەزيران  
وەزارەتى ناوخۆ  
بەريۆه بەرايه تى گشتى ديوان  
بەريۆه بەرايه تى گريه سته كان

NO :

DATE: ٢٠٢٠/١١/٢٧

ژماره :

ريکەوت : ١٤ / ٢٧ کوردی

### گرێه سته راویژکاری خزمەت گوزاری

لايهنى يه كه م / پريهر احمد وه زيرى ناوخۆ / سه ره پای کاره كه ی  
لايهنى دووهم / کۆمپانیای (PASS LLC) له ههريمی كوردستان / بهريۆه بهري ريپيدراو ( دانيل پهلس )  
ههردوولا له سه ره ئه م خالانه ی خواره وه پيک كه وتن :

( وهزاره تى ناوخۆى حكومه تى ههريمی كوردستان ) په زامه ندبوو له سه ره به كرى گرتنى كۆمپانیای  
PASS LLC. وهك راویژكار.

وهزاره تى ناوخۆى حكومه تى ههريمی كوردستان و كۆمپانیای PASS LLC په زامه ندبوون له سه ره ئه م  
گرێه سته، ئه مه ش به پيى ئه و بواران ه ی خواره وه كه پيشكه ش به وهزاره تى ناوخۆى حكومه تى ههريمی  
كوردستانى ده كات:

لايهنى دووهم / هاندانى پيکخراره حكومى و ناحكوميه كان، دامه زراوه خيړخوازيه كان، دامه زراوه  
به خشه ر وتاييه ته كان له ويلايه ته يه كگرتوو ه كانى ئه مه ريكاو ولاتانى تر به مه به سته به ده سته پينانى  
هاوكارى ماددى و كه لوپه لى مرؤبى ويپدانى به ههريمی كوردستان به شيوه يه كى راسته خو.





۱- دروستکردنی په یوه ندى وهه ما ههنگى له نيووان وه زاره تى ناوخوى حكومه تى هه رېمى كوردستان وړېك خراوه مرؤبېه كان كه له وېلايه ته يه كگرتووه كانى نه مهربكا و ولاتانى تر به مبه ستى هاندانيان بۇهاتن و كار كردن له هه رېمى كوردستان.

۲- كار كردن بۇ هاندانى كۆمه كى دارايى پاسته وخۇ بۇ سندوقى فرياكه وتنى مرؤبى و نه جامدانى كؤنفرانسىكى تاييه ت به رهوشى مرؤبى هه رېمى كوردستان بۇ كؤكردنه وهى كۆمه كى دارايى بۇ پرؤژهى بچوك و مامناوهند له گشت كهرته كان بۇئاوارة وپه نا به ران و له ناوه وهو دهره وهى كامپه كان و كۆمه لگه ي خانه خوئ له هه رېمى كوردستان

ههردوولا رېكه وتن له سه ر خاله كانى چوارچېوهى به رنامه ي كار كردن كه له گه ل نه م گرېبه سته دا هاويپچ كراوه وه كۆمپانياي ناوبراو هه لده ستيت به ناماده كردنى پلانېكى كردارى كه به شيوه يه كى روون ئاماژه به گشت ئامانچ و نه خشه رېنگاو نه و خزمه تگوزاريانه ش كه ده گه يه نن بكات جگه له ممش كاتى ديارىكراو بۇ جيبه چيكردى ئامانجه كان وگه ياندى خزمه تگوزاريه كان ده ست نيشان بكات و ده توانرېت به رهامه ندى ههردوولا له كاتى پئويست پيداچوونه وه نه ويان بۇ بكرين و هه موار بكرينه وه.

له گه ل نه وه شدا به له بهرچاوگرتنى نه و خالانه ي كه ليرهدا له سه رى رېكه وتوون و هه ر سه رنج و له بهرچاوگرتنىكى تر، پيشوازي و كارامه يى كه ليرهدا هاتووه، ههردوولا له سه ر نه هه رچاوه خراوه و لاندن رېكه وتن:



۱. ئهرك و بهرپرسيارنېتبه كان:

له ماوه ي مهرجه كانى به شدارى كردن ههروهك له خالى دووه ئاماژه ي پيكراره. كۆمپانياي پاس پئويسته پيشكه شى بكات، پيشكه ش به بريكاره كه ي (وه زاره تى ناوخۇ) بكات. كۆمپانياي پاس پئويسته ناماده بيت هه ر كاتيک له لايه ن وه زاره تى ناوخوى حكومه تى هه رېمى كوردستان داواى ليكرا. چوارچېوهى به رنامه ي كار كردن كه له گه ل نه م گرېبه سته دا هاويپچ كراوه ده بيته ديارىكردنى بنه ماي چوارچېوهى كار كردنى نيووان ههردوولا. خاله كانى چوارچېوهى به رنامه ي كار كردن ده توانرېت پيداچوونه وه و هه موار كردنى بۇ بكرين نه ويش به رهامه ندى ههردوولا. كۆمپانياي ناوبراو هه لده ستيت به ناماده كردنى تيمى به رپوه بردنى پرؤژه كه وه هه رنه نداميكيش له وتيمه ئهركو بهرپرسياره تى و چوار چېوهى كارى خوى بۇديارى ده كريت بۇكار كردن له گه ل وه زاره ت و دام وده زگاكانى تر.

## ۲. مەرجه کانی به شداری کردن:

مەرجه کانی به شداری کۆمپانیای PASS LLC له ژیر ئەم گریبه ستهدا ( وهک مەرجه کانی به شداری کردن و درێژکردنه وه و کۆتایی پیهینانی که لیسه به دواوه وهک مەرجه کانی به شداری ناماژهی پی ده کریت) نهو مەرجه بۆ نهو ماوهیه ده بیته که دیاریکراوه له ۲ شوباتی ۲۰۲۰ که ریکهوتی کهوتنه کاری ئەم گریبه ستهیه تا کۆتایی هاتنی له ریکهوتی ۲ شوباتی ۲۰۲۱ ئەممهش بۆ تهواوکردنی نهو خالانهیه له چوارچیوهی بهرنامهی کارکردندا هاتوه.

ئەم ماوهی به شداری کردنه بۆ ماوهی ۱۲ مانگ ده بیته که له ریکهوتی کهوتنه کاری گریبه سته که دهست پی ده کات له گهه ل بژاردە ی نوێکردنه وه یاخود هه لپه ساردنی پیش وهخته که زانیاری زیاتر له به شی ۵ - همی ئەم گریبه ستهدا هاتوه.

## ۳. خه رجه کانی مانگانه:

به له بهرچا و گرتنی نهو خزمه تگوزاری و وه به رهینانهی که کۆمپانیای PASS LLC پیشکهش به وهزاره تی ناخۆی حکومه تی هه ری می کوردستانی ده کات، وهزاره تی ناخۆی حکومه تی هه ری می کوردستان ره زامهنده له سه ر پیشکهش (کرپی راویژکاری بنه رته تی) به بری (\$۳۶۰,۰۰۰) سی سه د و شه ست هه زار دۆلاری ئەمریکی. ئەم کرپی راویژکاری سالانهیه به شیوهی ۳ پیشینه که هه ر ۴ مانگ جارێک بری (\$۱۲۰,۰۰۰) سه د و بیست هه زار دۆلاری ئەمریکی وه کو پیشینه ده دریت پیش نه وهی بهرنامهی چوار مانگی داهاوو دهست پی بکات پاره که ده دریت. یه که مین پیشینه ی پارهدانه که پیش دهست پی کردنی خزمه تگوزاریه راویژکاریه کانی ۴ مانگی یه که م ده بیته.

هه ر خه رجه ک جگه (کرپی راویژکاری بنه رته تی) پیویسته ره زامهندی پیش وهخته ی وهزاره تی ناخۆی حکومه تی هه ری می کوردستان وه برگیریت و له کۆتایی مانگی خزمه تگوزاریه که دا خه رج بکریت. خه رجه کانی پرۆژه که وهک خه رجه گه شت کردن و مانه وه.. هتد به پیی یاسا و رینمایی و سیاسه ته کانی وهزاره تی ناخۆی حکومه تی هه ری م ده بیته.





#### ۴. سیاسه‌تی پاره‌دانی پېشه‌کی:

کۆمپانیای PASS LLC ژماره‌یه‌کی بانکی تاییه‌ت به‌م پرۆژه‌یه‌ کردوته‌وه. ته‌واوی پاره‌ی (کرځی) پراویژکاری بڼه‌په‌تی هه‌ر قه‌ره‌بوو‌کردنه‌وه‌یه‌کی تر) له‌م ژماره‌ حیسابیه‌ داده‌نرځیت و مامه‌له‌ی پښ ده‌کرځیت. وه‌زاره‌تی ناوخوی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان مافی ووردبڼی کردنی له‌م ژماره‌ حیسابیه‌ هه‌یه‌ و مافی وه‌رگرتنی زانیاری ده‌رباره‌ی وورده‌کاریه‌ داراییه‌کانی ئه‌م پرۆژه‌یه‌ هه‌یه‌. کۆمپانیای PASS LLC ده‌توانیت کرځی خزمه‌تگوزاریه‌ پراویژکاریه‌کان بۆ خه‌رجیه‌کانی تر پرۆژه‌که‌ به‌کاربھښت تا ئه‌و کاته‌ی پسه‌له‌ی خه‌رجیه‌کانی بۆ خه‌رج ده‌کرځیت.



#### ۵. سووده‌کانی خزمه‌تگوزار:

کۆمپانیای پراویژکاری سوود مهند ناییت له‌ قازانجه‌کانی وه‌زاره‌تی ناوخۆ. کۆمپانیای پراویژکاری ته‌نها ئه‌و بره‌ پاران هه‌رده‌گرځیت وه‌ک (کرځی پراویژکاری بڼه‌په‌تی) که‌ له‌ به‌شی ۳ یه‌م ئه‌م گرځیه‌سته‌ باسی لښه‌کراوه‌.

#### ۶. هه‌په‌ساردن و کۆتایی پېه‌نانی گرځیه‌سته‌که‌:

هه‌ردوولا ده‌توانن کۆتایی به‌م گرځیه‌ستی پراویژکاریه‌ به‌پښ ئه‌ویش له‌ پځگای ئاگادارکردنه‌وه‌ی پښ وه‌خت به‌شپوه‌ی نووسراو بۆ ماوه‌ی یه‌ک مانگ (۳۰ رۆژ).

#### ۷. ئاگادارکردنه‌وه‌:

له‌ پښاوی ئه‌م گرځیه‌سته‌دا، پښوسته‌ هه‌موو ئاگادارکردنه‌وه‌یه‌ک و ئالوگۆری په‌یوه‌ندی به‌ شپوه‌ی نووسراو بڼیت و له‌ کاتی خۆیدا بڼیت (i) پځه‌وتی ناردنی ئاگادارکردنه‌وه‌که‌ نووسراو بڼیت ئه‌گه‌ر له‌ پځگای ده‌ستیه‌وه‌ نامه‌که‌ گه‌یه‌نرا (ii) پځه‌وتی ناردنی ئاگادارکردنه‌وه‌که‌ دیاربڼیت، ئه‌گه‌ر هاتوو ناردنه‌که‌ له‌ پځگای فاکسه‌وه‌ بوو. (iii) یه‌که‌مین رۆژی فه‌رمی کارکردن ئه‌گه‌ر هاتوو له‌ پځگای خزمه‌تگوزاری پۆسته‌ی باوه‌رپځکراوی شه‌وانه‌ بڼیت (iv) چواره‌مین رۆژی فه‌رمی کارکردن دواي رۆژی گه‌یشتن یاخود ناردنی له‌ پځگای پۆسته‌ی فه‌رمی و تۆمارکراوی ووبیلایه‌ته‌ یه‌که‌گرتوووه‌کانی ئه‌میریکا و پښوسته‌ پسه‌له‌ی گه‌رانه‌وه‌ داواکراو بڼیت، پۆسته‌ی پاره‌دانی پښ وه‌خت بۆ ناوینشانی وه‌زاره‌تی ناوخۆی حکومه‌تی هه‌ریم یاخود کۆمپانیای PASS LLC.

۸. خالبه ندى و شېوازی دهقى گريبه سته كه:

خالبه ندى و شېوازی دهقى نووسېنى ئەم گريبه سته تهنها بو ئاسانكارى به كارهينانى ئەم گريبه سته به كارها تووه و نابيت بگوريت يا خود به كاربهينريت له كاتى وهرگيرانى دهقى ئەم گريبه سته.

۹. دابه شكارى:

برگه و خاله كانى ئەم گريبه سته نابيت به شېوهى جيا به كاربهينريت و پيوسته هه موو برگه و خاله كانى ئەم گريبه سته وهك يهك به لگه نامه بخوينريت وه و به كاربهينريت.

۱۰. هاوبه شه كان:

ئەم گريبه سته دهكرت له رېگاي بوونى ژماره يهك ويته (كوپى) له لايهن ژماره يهك هاوبه شه وه جى به جى بكرت. ههر يه كيك له م وينانه مامه لهى فهرمى له گهل دهكرت و به لام هه موويان به يه كه وه وهك يهك به لگه نامه و بو يهك نامانچ به كارده هينريت ئه وپش جى به جى كردنى گريبه سته كه يه.

۱۱. قهره بوو كردنه وه:

ههردوو لاپيوسته هه موو كاتيك به رگرى بكن و خويمان به دووربگرن له قهره بوو كردنه وه و زيان به يه كتر نه گه يه نن، به رپرسان و كارمندان و برىكاره كانيان خويمان به دووربگرن له هه موو جوړه زيانىك، تيكچوون و تيكشكان و خه رجيه كان (كه ئه مهش خه رجى و تيجووى ياسايى ده گريته وه) هه ر سكاللا و داواكارىك و به رپرسياريتيهك كه له ئه نجامى چالاكيه كانى جى به جى كردنى خاله كانى ئەم گريبه سته سهر هه لده دات. هه ر لايه نيك پيوسته ده ست به جى لايه نى به رامبه ر ئاگادار بكاته وه له بوونى هه ر سكالايه كى نووسراو، زيان يا خود داواكارى كه لايه نيك به رپرس بيت لىى به پىى ئەم برگه يه. ئەم قهره بوو كردنه وه يه ده بيتته هوى پاراستنى ئەم گريبه سته له كو تاىى پيهينان يا خود هه لپساردن.





۱۲. نېوهندگېری و دادوهری :

هەر ناکوکیهک، جیاوازیهک یاخود سکالایهکی په یوه نندار به م گریبهسته وه سهر هلبدات، یاخود شکاندى یان هه لپه ساردنی یاخود نادروستی پیویسته به ریځگای گفتوگو په کی دۆستانه له نیوان ههردوولادا چاره سهر بکریت. نه گهر هاتوو گفتوگو گوان سهر که وتوو نه بوو بو چاره سهر کردنی نه و کیشانه، جیاوازیانه یاخود سکالا له سهر داواکاری په کییک له لایه نه کان ده توانیت داواکه پیشککش به دهسته په کی سنی دادوهری بکریت. ههر په کییک له لایه نه کان ده توانیت دادوهریک دهست نیشان بکات و نه و کاته نه و دوو دادوهری که دهست نیشان کراون به په که وه دادوهری سنی په م دهست نیشان ده که ن که دهیته سهر وکی دانیشتنی دهسته که. نه گهر هاتوو له ماوهی ۱۵ پوژی دهست نیشان کردنی ۲ دادوهره که نه توانرا دادوهری سنی په م دهست نیشان بکریت، په کییک له لایه نه کان ده توانیت داوا له دادگای نیوده ولته تی بکات بو دهست نیشان کردنی دادوهری سنی په م که ناماژه پییکراوه. دادگا پیویسته خو پیروسه و ریکاره کانی دانیشتنی دادگا دهست نیشان بکات، به له بهر چا وگرتنی، که به ناماده بوونی په کییک له دادوهره کان ریژه ی یاسایی دانیشتنه که ته راوده بیت بو ههر مه به ستيک بیت، و ههر برپاریک پیویستی به په زامه ندى په کییک له دوو دادوهره که هه په. خه رجه کانی دادگا که پیویسته له لایه ن ههردوولایه ن دابین بکریت که له لایه ن دادگاوه برپاری له سهر تیچوو و خه رجه کانی دادگا ده ریت. دادگا پیویسته نه وه روون بکریته وه که له سهر چ بنه مایهک نه و برپاره دراوه و پشتی به چی به ستووه و پیویسته نه و برپاره ی که ده ریت برپاری کو تایی بیت و ههردوولا پابه ندى به چی به چی کردنی برپاره که.

۱۳. راکیشانی کارمندان:

له ماوهی چی به چی کردنی نه و گریبهسته، وه زاره تی ناوخوی حکومه تی هه ری می کوردستان نابیت به شیوه ی راسته وخو یاخود ناراسته وخو، داوا بکات یاخود هانی کارمندانى کو مپانیای PASS LLC. بدات که له سهر نه م گریبهسته کاربان کردووه بو نه وهی که کو مپانیای PASS LLC. به چی به یلیت بو نه وهی له گه لی کاربکات. له و ماوهیه دا وه زاره تی ناوخو ده توانیت به شیوه په کی ئازادانه گفتوگو له گه ل کو مپانیای PASS LLC. بکات بو به کری گرتنی ههر په کییک له کارمندانى کو مپانیای ناوبراو نه گهر هاتوو وه زاره تی ناوخو داواى له هیچ کارمندی که کردبوو بو به چی پیشتنی کو مپانیای PASS LLC. و کارکردن له گه لی.



لەماوەی کاربوونی گریبەستە، کۆمپانیای ناوبراو نە بەراستەوخۆ وە نە بە ناراستەوخۆ ناییت هیچ گریبەستێکی ھاوبەش لەگەڵ دامەزراوەیەکی حکومی یان نا حکومی واژووبکات تا ئەوکاتەی وەزارەتەمان بە نووسراو پەزنامەند دەبێت.

#### ١٤. بارودۆخی چاوەڕوان نەکراو:

هیچ لایەنێک بە پرسیاریتی دواکەوتن یاخود شکست ھێسانی جی بە جی کردنی ئەرک و بە پرسیاریتی کانی ئەم گریبەستە ناکەوێتە سەر شان ئەگەر ھاتوو ئەمە بە ھۆی ھەر بارودۆخێکە وە بێت کە لە دەرهەوی دەسلاتی ئەوان بێت وەک ئالۆزی مەدەنی و کردە سەربازی و پووداوی سروشتی یاخود ھەر بارودۆخێک کە لە دەرهەوی دەسلاتی چارەسەری ئەو لایەنە بێت کە لێی بەرپرە. لە کاتی بوونی ھەر حالەتێکی لەم شێوەیە پێویستە دەست بە جی بە شێوەی نووسراو لایەنی بەرامبەر ئاگادار بکەیت وە دەربارەي ھۆکارەکانی ئەم پووداوە و ئەگەر دواخستنی.



#### ١٥. ھەمەجۆر:

هیچ بڕگەیەکی ئەم گریبەستە ناییت ھەمواریکریت یاخود لێ پاشگەزبیتتە وە یاخود پوچەل بکریتتە وە تەنھا ئەو کاتە نەبێت کە ئەم ھەمواریکرنە وە یە یاخود پاشگەزبوونە وە یە یاخود پوچەل کردنە وە یە ھەردوولا بە شێوەی نووسراوی لەسەری پێکەوتن و لەلایەن کەسانی پێگەپێدراو و ھاوبەشانی ھەردوولا واژووکران.

ناییت ھېچ پاشگەزبوونە وە یە ک یاخود پوچەلکردنە وە یە ک لەلایەن ھېچ لایەنێک ئەنجام بدريت کە لێرە نامازەیان پێکراو، لە ھېچ کاتێک بە ھۆی پوودانی ھەر پێشیلکاریەکی ئەم گریبەستە، یاخود پەزنامەندی دان لەسەر ھەر مەرج و بەشێکی ئەم گریبەستە لەلایەن لایەنی بەرامبەر کە ئەمە وەک پاشگەزبوونە وە یاخود لادانی بڕگە و مەرجەکانی ئەم گریبەستە بە یە کە وە یاخود لە یە ک کاتدا ئەنجام درابیت. ئەم گریبەستە وەک بە لگە نامە یە ک تەواو دادەنریت و ھەردوولا پەزنامە ندبوون و پێز لە بڕگە و بابە تەکانی دەگرن. ھېچ پەزنامە ندبە ک یاخود نوێنە رایە تێک، بە شێوەی زارەکی یاخود بە پێچە وانە وە، گووتراو ە یاخود پێزەیی، بە پێزگرتن لە بابە تەکانی ھاتوو لەلایەن ھەر لایەنێک ئەگەر لەم گریبەستە دا نە ھاتوو ە دانی پێدان نریت. ئەم گریبەستە شوینی ھەر پێکەوتنیکی تر دەگریتتە وە ئەگەر ھاتوو پێشووتر لەلایەن وەزارەتی ناوخۆ و کۆمپانیای PASS LLC واژووکرابن.




گلدانه وه:

بریکار به ریرس ناییت له دانی هیج جوړه باج و رسوماتیک (باجی دهرامهت) بیانی، فیدرالی، وویلایهت و ناوځو به پیی ههر یاسا و رینماییهک تهنها بری (۰,۰۰۲) کۆمپانیایا به مه بهستی په سه ندکردنی گریبه ست وهک پولی دارایی پابه ند ده بیت دانانی ریزه که که ده کاته (\$۷۴۵) = ۸۹۴,۰۰۰ هه شت سهد و نه وهد و چوار هه زار دیناری عیراقی.

نهم گریبه ستی پاویزکارییه (گریبه ست) واژوو کراوه له ریکه وتی / / ۲۰۲۰ له نیوان حکومه تی ههریمی کوردستان، وه زاره تی ناوځو له هه ولیر، کوردستان - عیراق و کۆمپانیای پاویزکاری PASS LLC. له قیرجینیا - نه مه ریکا له شه قامی کینگ ۱۱۰۱, ۳۶۰، نه لیکسانده ریه، قیرجینیا ۲۲۳۱۴ - ۲۹۶۵ که لیره دا به (هه ردوو لایه ن) ده ناسرین.

به ناماده بوونی به ریزان، هه ردوولا ره زامه ند بوون له سه ر واژوو کردنی نهم گریبه ست له وه ریکه وتی که له سه ره وه نامازه ی بو کراوه.



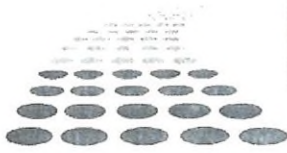
  
وه زاره تی ناوځو حکومه تی ههریمی کوردستان  
له لایه ن:  
به ریز ریه ر نه حمه د  
وه زیری ناوځو

  
کۆمپانیای پاویزکاری (PASS LLC)  
له لایه ن:  
به ریز دانیل به لس  
سه روک و به ریه وه به ری جن به جیکار

ژماره و ریکه وتی ده رجوون (02) له (2019/9/19)

(SOP-02/F7)  
Bejar

بگوری وه زاره ت (بداله الوزارة): ۰۶۶۲۲۹۷۲۷۲ - ۰۶۶۲۲۹۷۳۷۳ - ۰۶۶۲۲۹۷۴۷۴  
۲۰۲۰/ ۲/ ۲



# PASS

Public Access System

هه موار كوردنه وهی گرنه سستی ۱۰۰۸۲۰۱۷

حكهمه تی هه رنمی كوردستان (بریکار) - جوار چیه وهی بهرنامه ی کارکردن - نهی

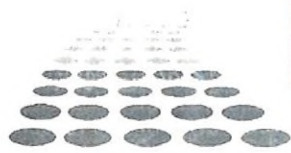
ئامانجه كان: كۆمپانیای راویژکاری PASS له چوارچیوهی بهرنامه ی کارکردن نهم چالاکیانهی خواره وه نه نجام دهات به مه به سستی هاوکاری کردنی بهرنامه ی کارکردن و په ره پیدانی ستراتیژی کارکردن به نوینه رایه تی بریکاره که ی، بۆ نه مهش كۆمپانیای راویژکار هه ماههنگی دهکات له گه ل کارمه ندانی بریکاره که ی و نوینه ران و هاوبه شه کانی تر، به مه به سستی:

دوره نجامه كان	بواره کانی کارکردن
<ul style="list-style-type: none"> <li>په ره پیدانی چوارچیوهی که ستراتیژی کارکردن دهرباره ی چۆنیه تی بینا کردنی هاوبه شه تیه کی ستراتیژی و به شداری کارای نیوده وه تی له هه رنمی كوردستانی عیراق.</li> </ul>	<p>۱. چوارچیوه ستراتیژی به کانی کارکردن</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>په ره پیدانی بهرنامه ی که ستراتیژی دهرباره ی به شداری هاوبه شه سه ره که په كان له روه ی پشتگیری و پاره دار کردنی چالاکیه كان که نه مهش وولاته کۆمه ک به خشه كان و ئازانسه نیوده وه تیه کانی بواری هاوکاری و نه ته وه به کگرتوه وه كان و ریکخراوه ناحکومیه نیوده وه تیه كان و/ یاخود لایه نه کانی تر ده گرتیه وه نه مهش بۆ زیاد کردنی به شداری مرۆبی له هه رنمی كوردستانی عیراق.</li> </ul>	<p>۲. ده سته پشخه ریبه مرۆبیبه كان</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>په ره پیدانی ده سته پشخه ری مرۆبی بۆ به ده سته پشخه ری پاره بۆ نه نجامدانی پرۆژه ی بچووک و مامناوه ند بۆ باشتر کردنی ژیرخانوخزمه تگوزاریه كان بۆ کامپه كان و کۆمه لگه ی حانه خوی.</li> </ul>	<p>۳. پرۆژه ی ئامازه ی بیکراو</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>گفتوگۆ کردن و هه لسه نگانندی بۆ ده ست کردن به</li> </ul>	<p>۴. کۆنفرانسی لایه نه کۆمه ک به خشه كان</p>



PASS, LLC





# PASS

SMALL BUSINESS EXECUTION. IMPACT.

گفتوگوڭۆکرڭن له گهل هاوبه شەکان دەر باره ی پشتگبر ی کرڭن له په ره پیدانی بیروکە ی نه جمانانی کۆنفرانسیکی نیوده ولته تی لایه نه کۆمه ک. به خشه کان تایبەت به هه ریم ی کوردستان و بۆ ناساندنی سندوق ی هاوکار ی مرؤبی وبه ده سته پانی سه رچاوه ی دارایی بۆسندوقه که.

دوا ی پیدانی ره زامه ندی له سه ر ئه م چوارچووه ی کارکرده و جی به جی کرڭن ی هاو پچه کان که بریتیه له گریبه ستی راولیزکاری و گریبه ستی پاراستنی زانیاریه کان و خشته یه کی تیروته سه ل دەر باره ی کات و چۆنیه تی نه جمانانی نه م چالاکیانه ی سه ره وه و به دیه پانی نامانجه کان، پيشکەش به بریکار ده کرڭت بۆ وه رگرتنی ره زامه ندی.

کۆمپانیای ناوبراو بۆگشت کاروچالاکیه کان پبویسته هاوکار ی وه ما هه نگی له گهل نوینه رایه تی حکومه تی هه ریم ی کوردستان بکات له ده ره وه.



په زامه ندی بریکار  
به ریز ریبه ر ئه حمه د،  
وه زیری ناو خو ی حکومه تی هه ریم ی کوردستان

په زامه ندی کۆمپانیای  
PASS LLC

به ریز دانیل یی. په لس  
کۆمپانیای PASS LLC

PASS, LLC